

Na vědomí (organizačním složkám)

---

Ředitelům  
O10, O17  
KPP, O1, O6, O25  
KMP, O3, O15  
KOD, O4, O11, O16  
KTSM, O8, O12, O32  
KPMV, O20, O22

— Ředitelům, vrchním přednostům a manažerům  
OPT Olomouc, CIS Brno, Ostrava, Plzeň, Praha,  
Ústí nad Labem, ZC Česká Třebová, CPS Brno,  
Ostrava, Plzeň a Ústí nad Labem, Praha,  
DKV Brno, Česká Třebová, Olomouc, Plzeň,  
Praha, DHV Lužná u Rakovníka, RSM Brno,  
Hradec Králové, Olomouc, Plzeň, Praha, Ústí nad  
Labem, OJ ŽST, ZAP ředitelství, ZAP Brno, Č.  
Budějovice, Olomouc, Ostrava, Pardubice, Praha,  
Ústí nad Labem

— SŽDC s.o. Praha, Ministerstvo dopravy, O410,  
Drážní úřad Praha, ČD Cargo, a.s. Praha, ČD-  
Telematika a.s. Praha, ČD-IS Praha, a.s., DPOV,  
a.s. Přerov, TSS, a.s. Hradec Králové, DVI, a.s.  
Praha, ČD travel, s.r.o. Praha, VÚŽ, a.s. Praha,  
Dopravní zdravotnictví a.s. Praha, ČD Reality, a.s.  
Praha

Na vědomí:

Podnikový výbor OSŽ při ČD, a.s.  
Prezidium Unie železničních zaměstnanců Praha  
Prezidium Federace strojířů ČR Praha  
Prezidium Federace železničářů ČR Praha  
Prezidium Federace vozmistrů Praha  
Prezidium Federace vlakových čet Praha  
Svaz odborářů služeb a dopravy Praha  
Výbor Cechu strojířů ČR Plzeň  
Odborové sdružení zaměstnanců síťových odvětví  
Praha  
Demokratická unie odborářů Praha

Šárka Pupíková  
Generální ředitelství | Odbor personální  
T 972 232 398  
E Pupikovas@gr.cd.cz

Číslo jednací **3500/2015-O10**  
Datum 18.12.2015  
Odpověď na čj.

---

## Vzájemné uznávání jízdních výhod mezi ČD, a.s. a ZSSK, a.s. pro rok 2016

Informujeme Vás, že byl podepsán dodatek č. 15 ke Smlouvě o vzájemném uznávání jízdních výhod mezi Českými drahami, a.s. (dále jen ČD) a Železničnou spoločnosťou Slovensko, a.s. (dále jen ZSSK) pro rok 2016. **Níže uvedené podmínky jsou platné od 1. ledna do 31. prosince 2016.**

1. Všechny platné **železniční průkazky** aktivované v čipových kartách vydávaných **ČD opravňují** jejich držitele **ve vlacích ZSSK k:**
  - bezplatnému používání všech vlaků osobní dopravy ve vozové třídě vyznačené na železniční průkazce, vyjma použití vlaků IC,
  - použití vlaku IC po uhrazení jízdného podle osobního tarifu ZSSK určeného pro vlaky provozované mimo Smlouvu o dopravních službách ve veřejném zájmu (Prepravný poriadok ZSSK pre IC vlaky),
  - použití vlaku SC 240/241 v rámci vnitrostátní přepravy ZSSK po zakoupení SC příplatku ve výši 5 EUR (TK 98),
  - bezplatné přepravě na tratích Tatranské elektrické železnice (TEŽ) a Ozubnicové železnice (OZ).
2. Všechny platné **železniční průkazky** aktivované v čipových kartách vydávaných **ZSSK opravňují** jejich držitele **ve vlacích ČD do 29. února 2016 k:**
  - bezplatnému používání všech vlaků osobní dopravy ve vozové třídě vyznačené na železniční průkazce,
  - bezplatné přepravě na visuté lanové dráze Liberec-Horní Hanychov- Ještěd a zpět,
  - použití vlaků SC, business oddílu 1. vozové třídy ve vlacích railjet a povinně místenkových vlaků po zakoupení povinné místenky za cenu jako cestující s jízdním dokladem dle předpisu ČD Ok 9 a ČD Ok 10 pro 1. nebo 2. vozovou třídu stanovenou pro rok 2015 v metodickém pokynu k prodloužení platnosti zaměstnaneckých jízdních výhod ČD.

Všechny platné **železniční průkazky** aktivované v čipových kartách vydávaných **ZSSK opravňují** jejich držitele **ve vlacích ČD od 1. března 2016 k:**

- použití všech vlaků osobní dopravy ve vozové třídě vyznačené na železniční průkazce bez placení jízdného s tím, že při použití ve vlacích, které nejsou vedeny v závazku veřejné služby (jsou vedeny na obchodní riziko ČD) si musí držitel železniční průkazky dopředu zajistit pro

každou jízdu zvlášť na eShop ČD, u pokladní přepážky ČD nebo u průvodčího předchozího přípojného vlaku bezplatný evidenční lístek pro konkrétní trasu, v které takový vlak použije.

Evidenční lístek není třeba, pokud má držitel železniční průkazky v uvedeném vlaku nebo použitém úseku, případně v povinně místenkovém vlaku, zakoupenou místenku pro kategorii železniční průkazka - ostatní. Tuto kategorii nahlásí držitel železniční průkazky pokladníkovi nebo si ji na eShop sám zvolí při nákupu.

Pokud držitel železniční průkazky ve vlaku předloží místenku bez kódu nebo místenku mezinárodní, vystaví průvodčí bezplatný evidenční lístek; v případě, že předloží místenku s kódem pro jinou kategorii, průvodčí ho na chybu upozorní, ale žádné další opatření nebude vyvozovat.

Pokud držitel železniční průkazky pokračuje v jízdě za původní cílovou stanicí uvedenou na evidenčním lístku, je považován za cestujícího bez platného evidenčního lístku a průvodčí mu vystaví pro další cestu evidenční lístek dle čl. 5. ,

- k přepravě na visuté lanové dráze Liberec-Horní Hanychov- Ještěd a zpět po zaplacení povinné místenky, jejíž cena je stanovena v metodickém pokynu k prodloužení platnosti zaměstnaneckých jízdních výhod ČD pro rok 2016,
- použití vlaků SC, business oddílu 1. vozové třídy ve vlacích railjet a povinně místenkových vlaků po zakoupení povinné místenky za cenu jako cestující s jízdním dokladem dle předpisu ČD Ok 9 a ČD Ok 10 pro 1. nebo 2. vozovou třídu stanovenou pro rok 2016 v metodickém pokynu k prodloužení platnosti zaměstnaneckých jízdních výhod ČD.

3. Všechny platné **železniční průkazky** aktivované v čipových kartách vydávaných **ČD a ZSSK opravňují jejich držitele v mezinárodní přepravě k:**

- bezplatné přepravě ve vlacích SC 240/241 po uhrazení povinné rezervace s příplatkem (aufpreis) ve výši *8 EUR (TK 98)*.

4. **Držitele** volných přenosných mezinárodních **jízdenek ČD a ZSSK** poskytovaných v rámci **služebních cest v mezinárodní přepravě k:**

- bezplatně ve vlacích SC 240/241 s bezplatnou povinnou rezervací (aufpreis) ve výši *0 EUR (TK 99)*; cestující nemá v tomto případě nárok na čerpání bonusových služeb.

5. **Držitelé** platné **železniční průkazky** aktivované v čipových kartách vydávaných **ČD a ZSSK v hotovosti zaplatí:**

- cenu místenky, místenky SC, místenky railjet Business a lůžkového nebo lehátkového příplatku platnou pro danou jízdu,
- cenu za přepravu zavazadla i jednorázové úschovné v Úschově během přepravy (ČD) / pojízdné úschovny zavazadel (ZSSK) dle vnitrostátních tarifů obou dopravců,
- jízdné v autobusovém spoji Airport Express dle tarifu TR 10,

- od 1. března 2016 manipulační poplatek za vystavení bezplatného evidenčního lístku za úsek, ve kterém není vyjmenovaný vlak veden v závazku veřejné služby (dle metodického pokynu k prodloužení platnosti zaměstnaneckých jízdních výhod platného pro rok 2016) s výjimkou vystavení prvního evidenčního lístku v dotčeném vlaku po překročení státní hranice a při vystavení evidenčního lístku k nesprávně zvolené místence (pouze v těchto dvou případech bude vystaven bez manipulačního poplatku),
- od 1. března 2016 cenu jednosměrné nebo zpáteční místenky na visuté lanové dráze Liberec - Horní Hanychov – Ještěd a zpět (dle metodického pokynu k prodloužení platnosti zaměstnaneckých jízdních výhod platného pro rok 2016).

## 6. Ostatní jízdní doklady

Vzájemně se **neuznávají** volné jízdenky

- zaměstnancům ZSSK v rámci předpisu Ok 10 a v rámci dalších interních opatření ZSSK,
- zaměstnancům ČD v rámci předpisu Ok 9 a v rámci dalších interních opatření ČD.

**Před jízdou na Slovensko doporučujeme ověřit** na pokladní přepážce ČD s UNIPOK nebo na příslušném personálním útvaru, kde je držitel In Karty s aplikací železniční průkazka v evidenci jízdních výhod, **zda po úhradě prolongační částky byla In Karta s aplikací železniční průkazka aktualizována. Aktualizaci In Karty stačí provést po úhradě prolongační částky pouze jednou.**

Kontrolu aktualizace In Karty lze ověřit na internetových stránkách <http://www.cd.cz> v menu „In Karta“ a dále „Moje In Karta“ nebo přímo na <https://moje.inkarta.cz/>. K tomu je nutné požádat o bezplatné přidělení hesla na pokladní přepážce ČD s UNIPOK nebo na personálním útvaru dle evidence držitele. Pro přístup na uvedenou stránku je nutné uvést číslo In Karty a heslo.

Informujeme všechny držitele In Karty, že časový doplatek do 1. třídy vozové zakoupený dle tarifu TR 10 neplatí pro přepravu v 1. vozové třídě vlaků cizích železničních správ, včetně Slovenska.

Upozorňujeme, že tento pokyn je vydán pouze v elektronické podobě a je zveřejněn v prostředí intranetu ČD, a.s. na adrese: <http://albatros.cd.cz/dokumenty/O10Gr/dokum.nsf> v kategorii Jízdní výhody a pro uživatele Lotus Notes: Soubor/Databáze/Otevřít/ server: Albatros/České dráhy - dokumenty - O10 GŘ - dokumenty personální.

S tímto pokynem seznámte všechny zaměstnance, kteří za agendu zaměstnaneckých jízdních výhod zodpovídají. Současně s tímto pokynem seznámte držitele jízdních výhod.

S pozdravem

JUDr. Ivo Veselý, v.r.  
ředitel odboru personálního